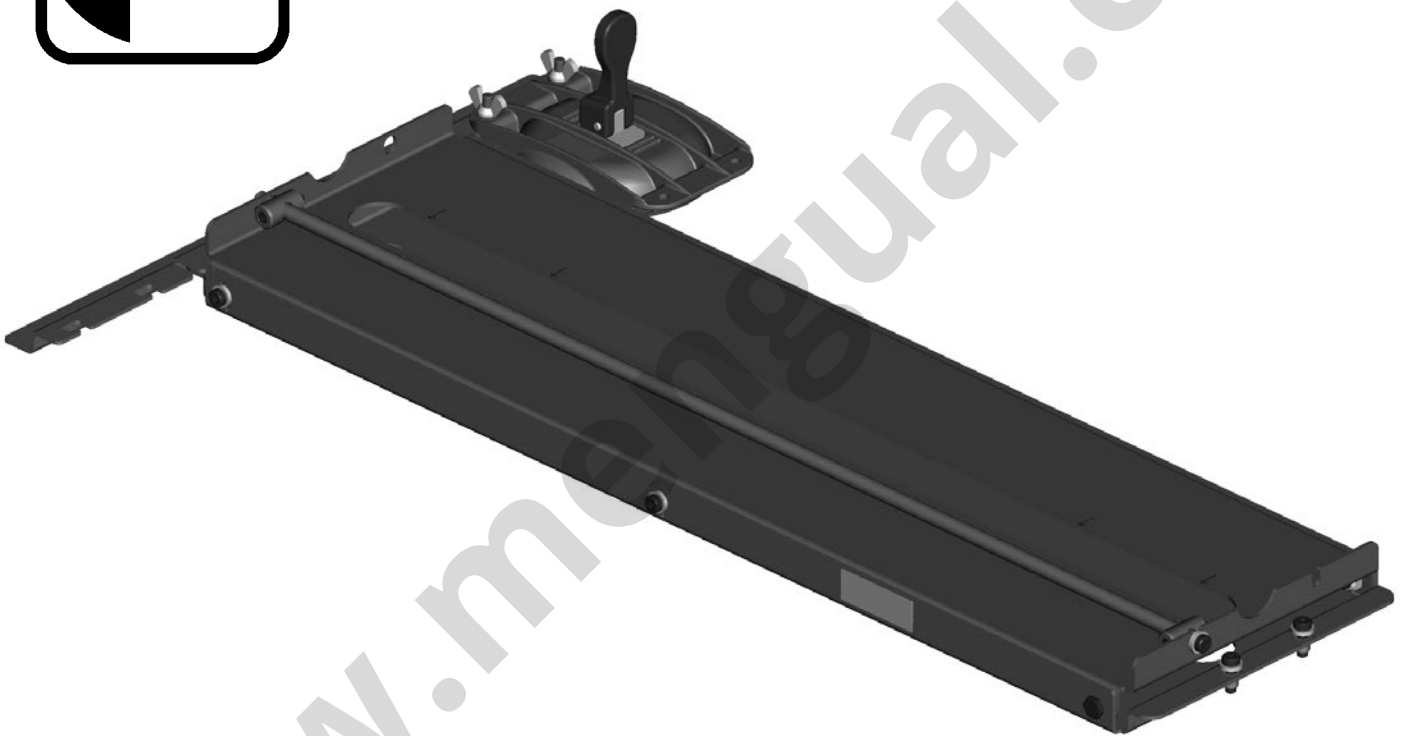


MANUAL DE INSTRUCCIONES
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D' EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUALE D'ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUÇÕES
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Virutex[®]



UC317S



Equipo de fresar escurrer platos

Dish drainer routing device

Accessoire de fraisage égouttoir

Rillenfräsvorrichtung für abtropfflächen

Apparecchiatura per fresare scolapiatti

Equipamento para fresar canais de escoamento de pratos

Устройство для формирования сточных желобов

Listwa prowadząca do frezowania ociekaczy

ESPAÑOL	Equipo de fresar escurreplatos UC317S	2
ENGLISH	UC317S Dish drainer routing device	4
FRANÇAIS	Accessoire de fraisage égouttoir UC317S	6
DEUTSCH	Rillenfräsvorrichtung UC317S für abtropfflächen	8
ITALIANO	Apparecchiatura per fresare scolapiatti UC317S	10
PORTUGUÉS	Equipamento para fresar canais de escurrimto de pratos UC317S	12
РУССКИЙ	UC317S Устройство для формирования сточных желобов	14
POLSKI	Listwa prowadząca do frezowania ociekaczy UC317S	16

ESPAÑOL

EQUIPO DE FRESAR ESCURREPLATOS UC317S

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL MANEJO DEL EQUIPO DE FRESAR CANALES ESCURREPLATOS UC317S



Antes de utilizar el EQUIPO DE FRESAR CANALES ESCURREPLATOS UC317S lea atentamente éste MANUAL DE INSTRUCCIONES y el FOLLETO DE INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD que se adjunta. Asegúrese de haberlos comprendido antes de empezar a operar con la máquina. Conserve los dos manuales de instrucciones para posibles consultas posteriores.

Lea también atentamente el manual de instrucciones de la máquina que va a utilizar con el equipo y ponga en práctica las medidas de seguridad que le indiquen.

2. DESCRIPCIÓN GENERAL Y APLICACIONES

El EQUIPO DE FRESAR CANALES ESCURREPLATOS UC317S, está diseñado para trabajar junto con el equipo de cortes paralelos y fijación UF317S/UFN317S y la fresadora angular FRE317VD, especialmente apropiada para trabajar materiales minerales como el Corian, Rausolid etc.

Aplicaciones:

- El equipo para realizar canales en el escurridor de la encimera UC317S, en conjunción con el equipo de cortes paralelos y fijación UF317S/UFN317S, permiten realizar diversas canales en una encimera de Corian, para hacer un escurreplatos, guiándose sobre el equipo UC317S con la Fresadora FRE317VD para fresarlas (Fig. 3 y 4).
- El equipo de cortes paralelos UF317S/UFN317S permite también la realización de cortes paralelos, mediante el deslizamiento de la máquina sobre el riel de guía (Fig. 10) y efectuar trabajos diversos para los que se requiera mantener la base de la máquina bloqueada sobre la pieza de trabajo, como para sanear pequeños defectos del material. La fijación de la base de la máquina puede hacerse directamente en el riel (Fig. 10), o mediante las dos ventosas de apriete, montadas en cada lado de la base de la máquina y sobre la pieza (Fig. 11).

3. EQUIPO ESTÁNDAR

En el interior de la caja Ud. encontrará los elementos siguientes:

1. EQUIPO DE FRESAR CANALES ESCURREPLATOS UC317S.
2. Conjunto guía plantilla para canales 1746268.

3. Ventosa de apriete UCP90
4. Llave allen e/c 3 mm.
5. Manual de instrucciones y documentación diversa.

4. ACCESORIOS OPCIONALES

- 1745838 Equipo de cortes paralelos y fijación UF317S
- 1746846 Equipo de cortes paralelos UFN317S
- 1706539 Riel completo de 650 mm
- 9045754 Riel completo de 1.40 m
- 9045755 Riel completo de 2.40 m
- 6046672 Ventosa de apriete UCP90
- 6045710 Juego de 2 sargentos de apriete
- 9045812 Kit unión rieles UCP90
- 5046437 Juego 2 u. V-clamp.

5. UTILIZACIÓN COMO EQUIPO DE FRESAR CANALES ESCURREPLATOS UC317S

5.1. PREPARACIÓN DEL RIEL

Del equipo de cortes paralelos y fijación UF317S/UFN317S, seleccione el riel A de 650 mm que incluye el regle milimetrado B, (Fig. 1).

En primer lugar deberá introducir el regle guía C con la brida de fijación D, en la cavidad indicada del riel milimetrado A, por un extremo del mismo y una vez situado en la posición deseada, girar el pomo de apriete E para bloquear el conjunto al riel (Fig. 1).

5.2. MONTAJE DEL EQUIPO DE FRESAR CANALES UC317S EN EL RIEL

Sitúe la base F (Fig. 2) del equipo de fresar canales bajo la brida de fijación D (Fig. 1) y bloquéelo firmemente con los dos tornillos G (Fig. 2) mediante la llave de servicio. Apoye todo el conjunto en la encimera de manera que el riel quede situado sobre el fregadero y el equipo de fresar canales sobre la zona del escurridor (Fig. 2).

La posición del equipo de fresar canales en el riel dependerá de las dimensiones del fregadero y del espacio disponible en el escurridor para bloquear totalmente el equipo y realizar cómodamente el fresado de todas de las canales.

Por este motivo, el equipo está especialmente diseñado para que la fresadora, una vez situada sobre el equipo de fresar canales, pueda trabajar tanto de derecha a izquierda (Fig. 3) como de izquierda a derecha (Fig. 4). En cada caso, antes de sujetar el riel en la encimera, se deberá analizar donde se situará el inicio y el fin de cada una de las canales para asegurar el correcto fresado en toda su longitud.

Cuando la máquina trabaja de derecha a izquierda, se situará el riel sobre el fregadero como mínimo a 170 mm aproximadamente del borde interior del fregadero (Fig. 3). En cambio, cuando la máquina trabaja

de izquierda a derecha, la distancia mínima del riel al borde interior del fregadero será aproximadamente de 60 mm (Fig. 4).

Una vez determinada la posición correcta del riel, sujétela a la pieza con las ventosas de apriete o con los sargentos según crea conveniente.

5.3. SUJECIÓN DEL RIEL EN LA ENCIMERA

CON SARGENTOS: Para la sujeción del riel a la encimera aconsejamos el empleo de los sargentos de apriete H que se entregan con el accesorio UF317S/UFN317S. Introduzca un sargento en la ranura del riel por el extremo del mismo, acérquelo hasta la pieza y sujétela por su borde (Fig. 1 y 2).

CON VENTOSAS DE APRIETE: También puede sujetarse el riel sobre la encimera por medio de las ventosas de apriete I, aunque únicamente cuando la superficie de la pieza sea plana, lisa y sin poros (Fig. 1 y 2). Para montar las ventosas en el riel, introduzca los tornillos en la ranura dispuesta para tal fin y sujétela con las palomillas J, (Fig. 1). Le aconsejamos que monte las ventosas cercanas a los bordes del riel. La ventosa se acciona presionándola sobre la superficie a la que se va a fijar y llevando la palanca central a la posición horizontal. En el caso de trabajos discontinuos, con períodos prolongados de interrupción, será necesario comprobar la sujeción de las ventosas, antes de su reanudación.

5.4. BLOQUEO DEL EQUIPO DE FRESAR CANALES

Antes de desplazar el equipo plantilla a la posición de fresado de la primera canal, deberá analizar si tiene suficiente espacio en el escurridor para bloquearlo mediante una ventosa de apriete K directamente en la base del equipo de fresar canales (Fig. 2).

Si es así, sitúe la ventosa de apriete en la base del conjunto plantilla y sujétela con los tornillos M, (Fig. 2). Para realizar el fresado de la primera canal, afloje el pomo de apriete E, (Fig. 1) y sitúe el equipo plantilla en el centro del fregadero, mediante el deslizamiento de la brida de fijación sobre el riel. Utilice como referencia de desplazamiento, el índice del visor N de la brida de fijación, sobre el regle milimetrado B (Fig. 1). Apriete firmemente el pomo de fijación E. A continuación, bloquee el equipo presionando la ventosa K sobre la superficie de la pieza y lleve su palanca central a la posición horizontal (Fig. 2).

ADAPTADOR VENTOSA: En encimeras de pequeñas dimensiones, si no tiene suficiente espacio para colocar la ventosa directamente en la base del equipo de fresar canales, podrá bloquear el equipo con la ventosa situada en el lateral del equipo de fresar canales, mediante el adaptador ventosa O, (Fig. 5). Para ello, bloquéelo firmemente mediante los tornillos M y coloque la ventosa K en el lateral del adaptador situado en el interior de la encimera. Fije la ventosa mediante las palomillas J (Fig. 5), al adaptador O (Fig. 5).

En el caso de bloquear el equipo con el adaptador ventosa O, es aconsejable trabajar con la máquina de derecha a izquierda para aprovechar mejor el espacio. Para ello, deberá situar el fresado de la primera canal en la posición más próxima al borde exterior del fregadero para asegurar que las canales mecanizadas no intercedan nunca en la fijación de la ventosa (Fig. 6).



Antes de proceder al fresado de las canales, se recomienda comprobar que el accesorio quedará bien fijado a la encimera, en todas las posiciones de trabajo.

5.5. PREPARACIÓN DE LA FRESADORA

La herramienta de corte más apropiada para el fresado de las canales de un escurridor, es la fresa de copetes de R.10 mm 1740324 que se suministra con la fresadora FRE317VD, o la opcional de R.5 mm 1740322. Para utilizar esta fresa debe inclinar el cabezal de la fresadora al menos 10°, siguiendo las instrucciones del manual de la fresadora angular FRE317VD.

Con la máquina situada en la inclinación de 10°, monte la herramienta elegida, siguiendo las instrucciones del manual de la fresadora angular FRE317VD.

La fresadora angular FRE317VD se guía sobre el equipo UC317S, mediante una guía plantilla especial 1746268 de diámetro exterior de 30 mm, abierta en la parte delantera, especialmente diseñada para trabajar con el cabezal de la máquina inclinado, que se suministra con el Equipo UC317S.

Para montar la guía plantilla especial 1746268 en la base de la fresadora (Fig. 7), deberá introducirla por la parte inferior sin necesidad de desmontar los tornillos y las arandelas P y una vez en el centro girarla para situarla en la posición de bloqueo. Apriete firmemente los tornillos P en esta posición.

5.6. MONTAJE DE LA FRESADORA

Apoye la fresadora sobre la base del equipo de fresar canales y sitúe la máquina en la dirección de trabajo apropiada.

Introduzca la varilla Q (Fig. 8) en los orificios de la base de la fresadora, asegurándose que los dos topes R queden situados a ambos extremos de la base y con los espárragos de apriete situados hacia el exterior (Fig. 8). A continuación, introduzca los extremos de la varilla en el orificio y la ranura situados en los laterales del equipo de fresar canales. Bloquee, mediante la llave de servicio, el tornillo de fijación S y los dos topes R en la posición de apoyo con el equipo de fresar canales (Fig. 8).

Para trabajar más cómodamente, puede desmontar una de las empuñaduras T de la fresadora y situarla en la parte frontal de la máquina (Fig. 8).

5.7. PREPARACIÓN DEL EQUIPO DE FRESAR CANALES UC317S

LONGITUD DE LA CANAL: La longitud máxima de la canal que puede fresar con el equipo es de 400 mm. Si desea realizar canales u otro tipo de regata de menor longitud, afloje los topes R y deslícelos hasta la medida deseada (Fig. 8). Utilice la graduación situada sobre el equipo de fresar canales como indicador del desplazamiento del tope R.

La posición del centro de la fresa al inicio y al final del recorrido máximo de fresado, puede verse indicado por unas flechas de posición, situadas en cada una de las direcciones de trabajo. Las flechas indican el centro de la fresa sólo cuando la máquina está en posición vertical.

INCLINACIÓN DE LA CANAL: Para ajustar la altura del equipo de fresar canales, desbloquee los cuatro tornillos de bloqueo U mediante la llave de servicio y, suba o baje el equipo de fresar canales manualmente a la altura que desee (Fig. 9). Vuelva a bloquear los cuatro tornillos en la posición deseada.

Con el equipo de fresar canales situado en la posición más elevada, si se realiza un fresado de 400 mm de longitud, la diferencia de altura entre el principio y el final de la canal es de 4 mm. Deberá determinar el desnivel de la canal que necesita, según el grueso de la pieza y la longitud a fresar, utilizando como referencia el índice graduado situado a ambos lados del equipo (Fig. 9).

PROFUNDIDAD DE CORTE: Después de determinar el desnivel de la canal, deberá ajustar la profundidad de corte de la fresadora siguiendo las instrucciones de los manuales de la fresadora angular FRE317VD. Apoye la máquina sobre la superficie del equipo de fresar canales en el lado de menor altura y ajuste el filo de la herramienta hasta que quede perfectamente enrasado con la superficie de la pieza de trabajo (Fig. 8). Bloquee la máquina en esta posición mediante la palanca de bloqueo V (Fig. 8). Afloje el pomo de fijación W y baje la varilla de profundidad X hasta que haga tope con el escalón inferior de la torre giratoria (Fig. 8). La varilla de ajuste fino Y debe estar totalmente en el exterior para aprovechar todo el recorrido de ésta. La tuerca y contratuercas Z, deberán estar situadas unos milímetros más arriba del tope inferior para poder ajustarlo posteriormente. En esta posición, gire el indicador graduado del ajuste fino de profundidad A1 (Fig. 8) hasta que la posición cero "0" coincida con la marca de referencia. Ésta será la posición de inicio que indicará el punto en el que la fresa entra en contacto con la pieza de trabajo. Bloquee firmemente la varilla de ajuste mediante el pomo de fijación W, libere la palanca de bloqueo V y deje la máquina en la posición de reposo.

Ajuste la profundidad de corte de la herramienta que desea obtener, desplazando la varilla de ajuste fino Y hacia arriba mediante el giro del pomo de ajuste fino A2. Una vuelta completa del pomo corresponde

a un desplazamiento de la varilla de ajuste fino Y de 1 mm, teniendo un recorrido máximo de 5 mm. Cada división del indicador graduado del ajuste fino A1 corresponde a un avance de 0.1 mm.

Una vez tenga el equipo preparado, sitúe la máquina en la posición de inicio del fresado de la canal. Ponga en marcha la máquina y baje la herramienta de corte hasta que la varilla haga tope en la torre giratoria y a continuación bloquee la altura de la máquina con la palanca de bloqueo V. Para tener absoluta seguridad, deberá bloquear la máquina con la tuerca y contratuerca A3. Realice el fresado de la primera canal del escurridor y vuelva a dejar la máquina en la posición de reposo.

Si lo considera necesario, disminuya el desnivel de la canal bajando la altura del equipo de fresar canales.

5.8. FRESADO DE LAS CANALES DEL ESCURRIDOR

Según las dimensiones de anchura del fregadero, determine el número y la distancia entre cada una de canales del escurridor, para que sean apropiadas para el correcto desagüe en el fregadero.

Para realizar el fresado de todas las canales, libere la presión de la ventosa de apriete K del equipo plantilla llevando la palanca central a la posición vertical y seguidamente, afloje el pomo de fijación E (Fig. 2). Sitúe el equipo en la posición de fresado de la segunda canal, desplazando la guía a través del riel. Utilice como referencia de desplazamiento, el índice del visor N de la brida de fijación, sobre el regle milimetrado (Fig. 1). Vuelva a bloquear firmemente el pomo de fijación de la brida E y la ventosa de apriete K del equipo de fresar canales en esta posición. Realice sucesivamente todas las canales del escurridor mediante el mismo procedimiento.

6. UTILIZACIÓN DEL EQUIPO PARA CORTES PARALELOS Y FIJACIÓN UF317S

Lea atentamente el manual de instrucciones del Equipo para cortes paralelos y fijación UF317S/UFN317S, antes de usarlo para otras aplicaciones (Fig. 10 y 11).

7. GARANTÍA

Todas las máquinas electroportátiles y accesorios VIRUTEX, tienen una garantía válida de 12 meses a partir del día de su suministro, quedando excluidas todas las manipulaciones o daños ocasionados por manejos inadecuados o por desgaste natural de la máquina.

Para cualquier reparación dirigirse al servicio oficial de asistencia VIRUTEX S.A.

VIRUTEX se reserva el derecho de modificar sus productos sin previo aviso.

Fig. 1

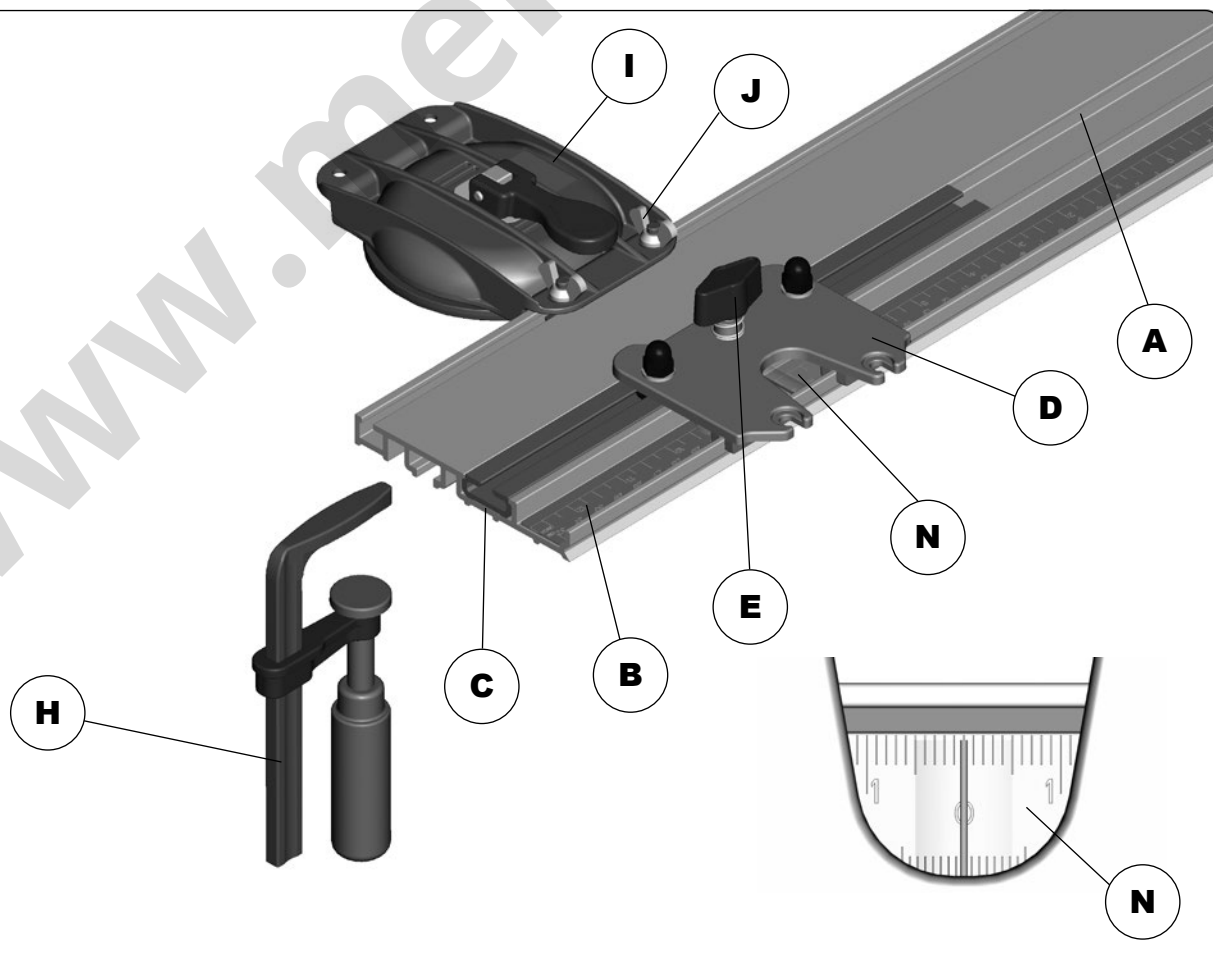


Fig. 2

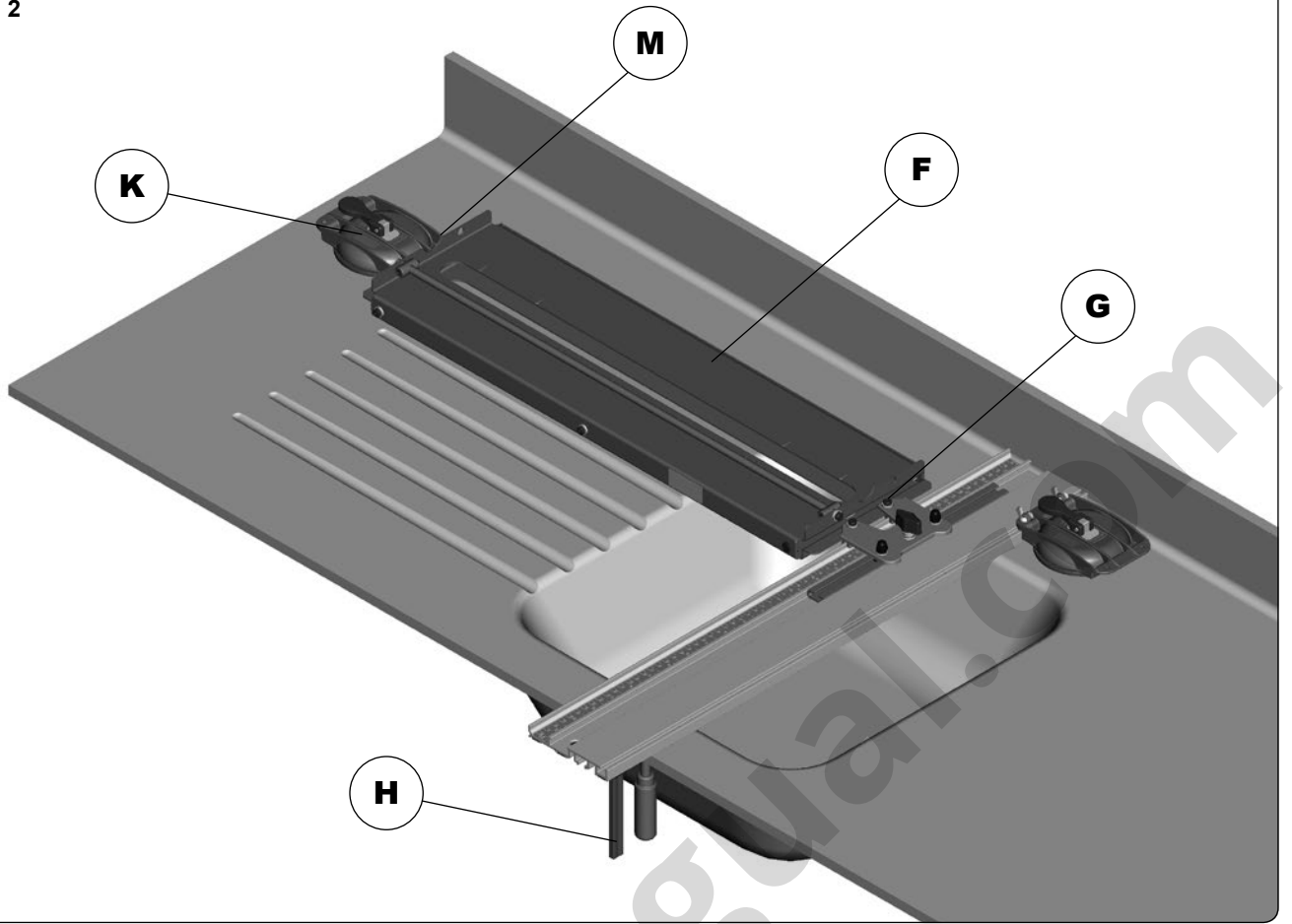


Fig. 3

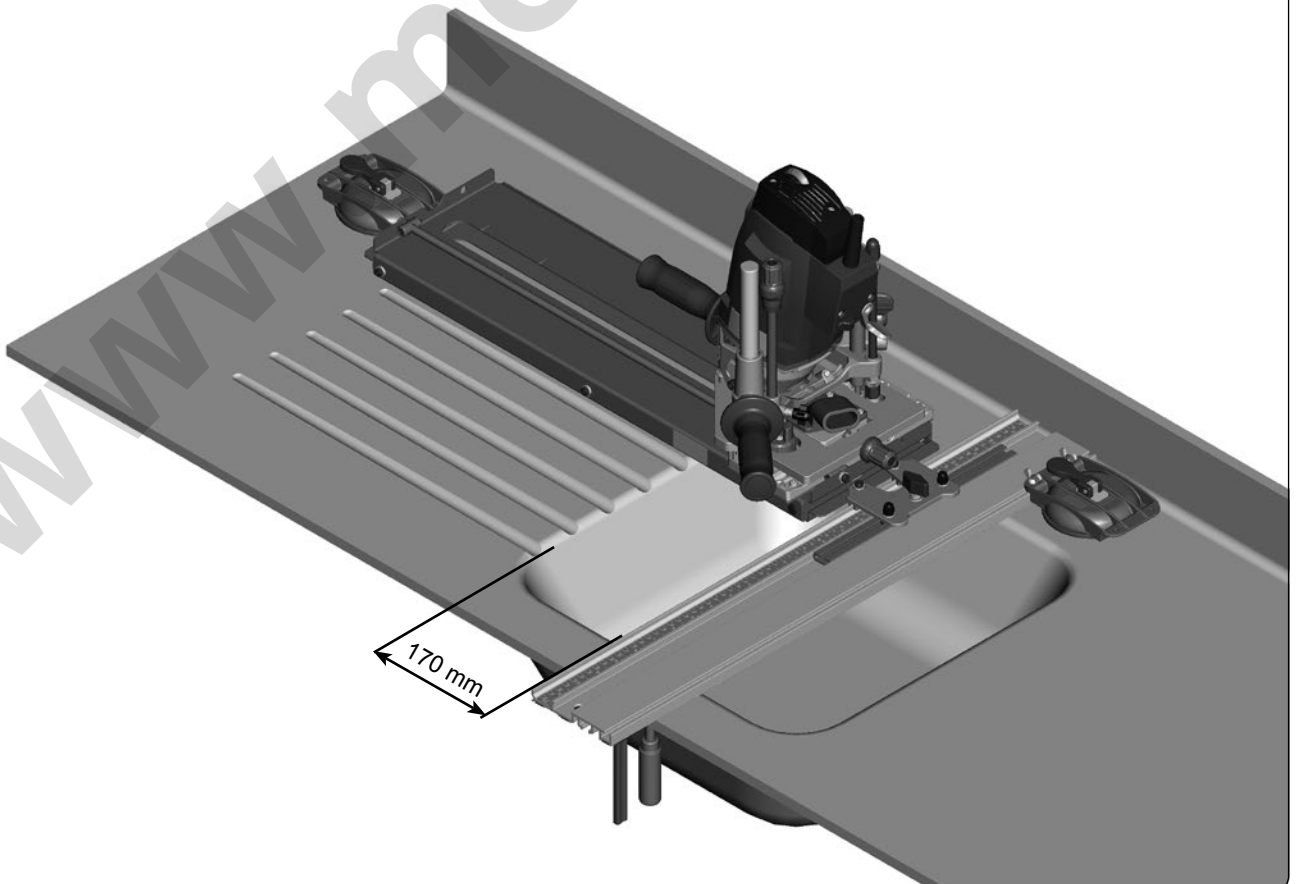


Fig. 4

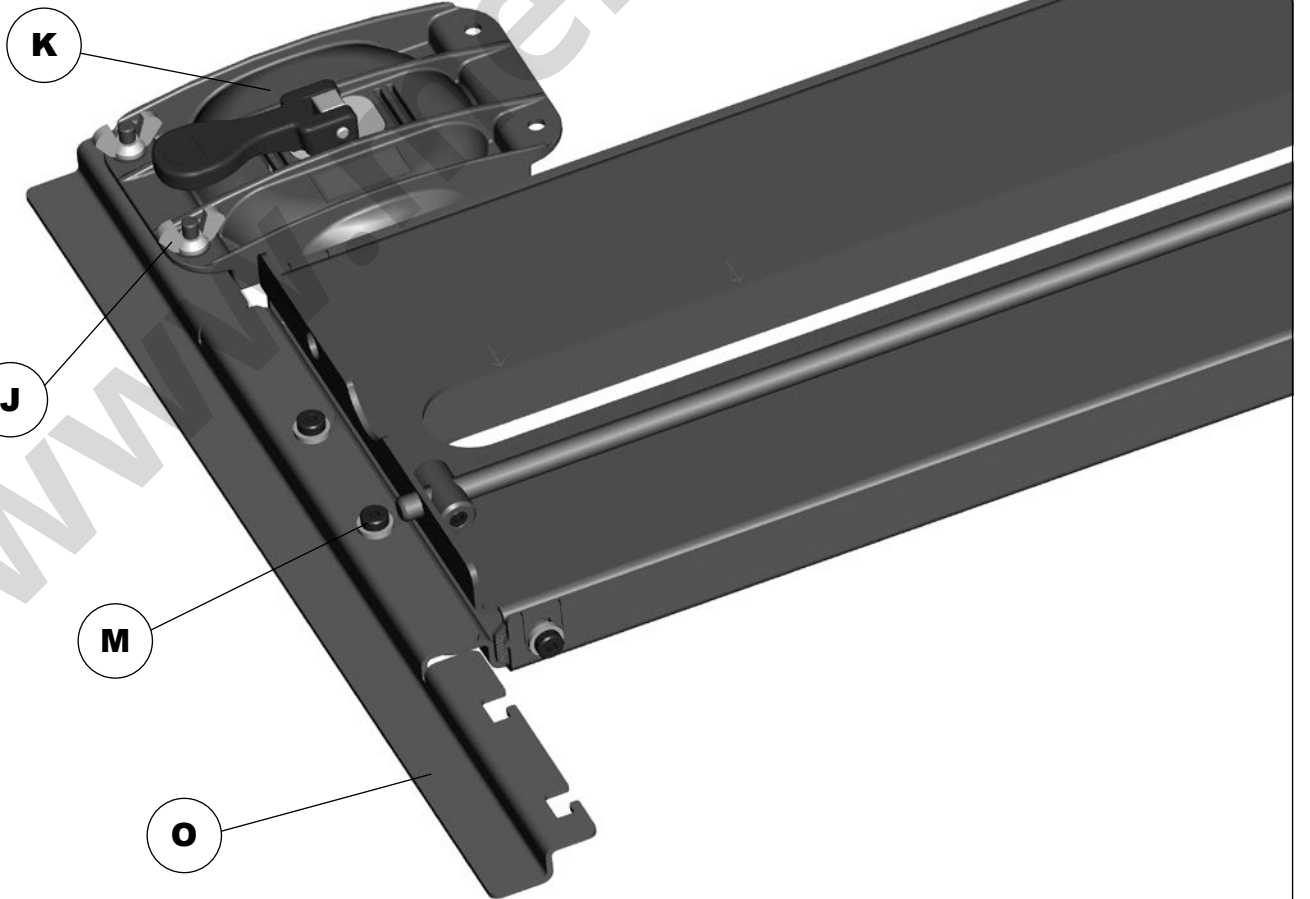
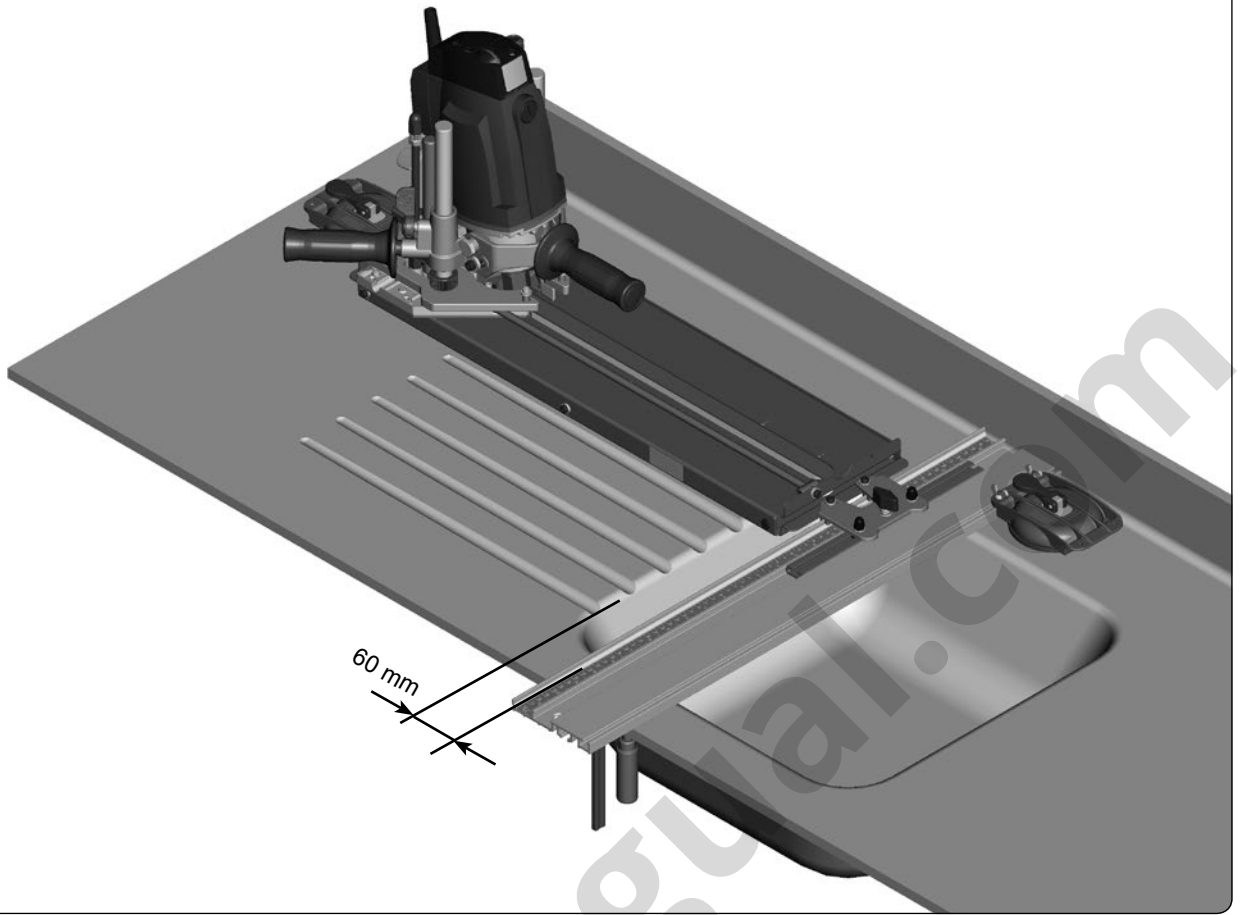


Fig. 5

Fig. 6

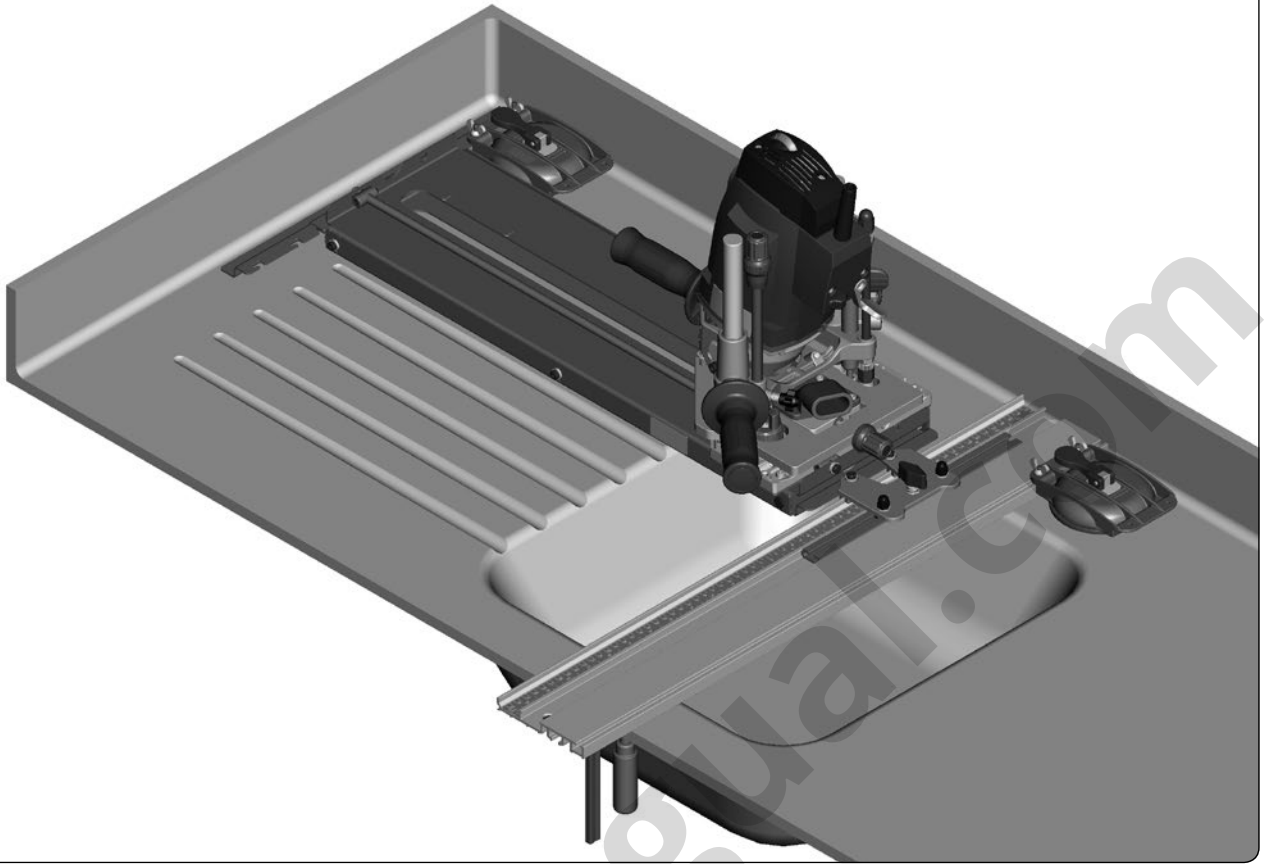


Fig. 7

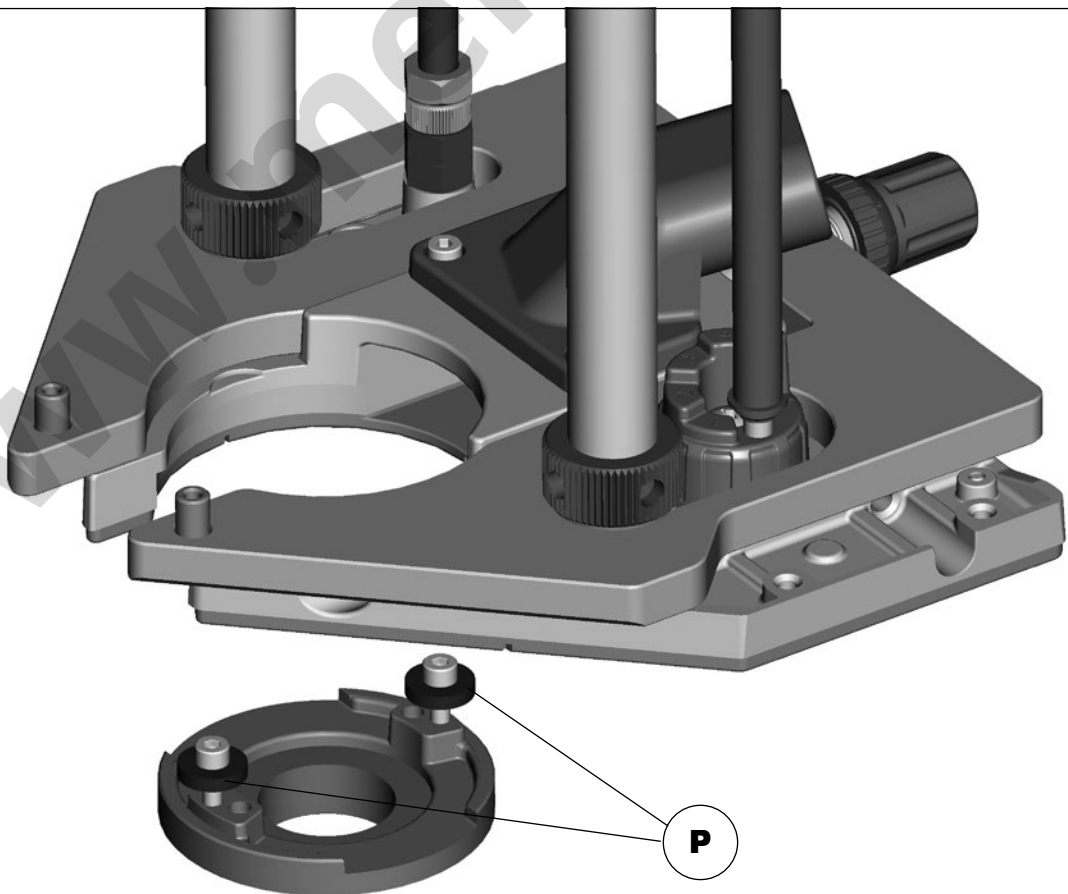


Fig. 8

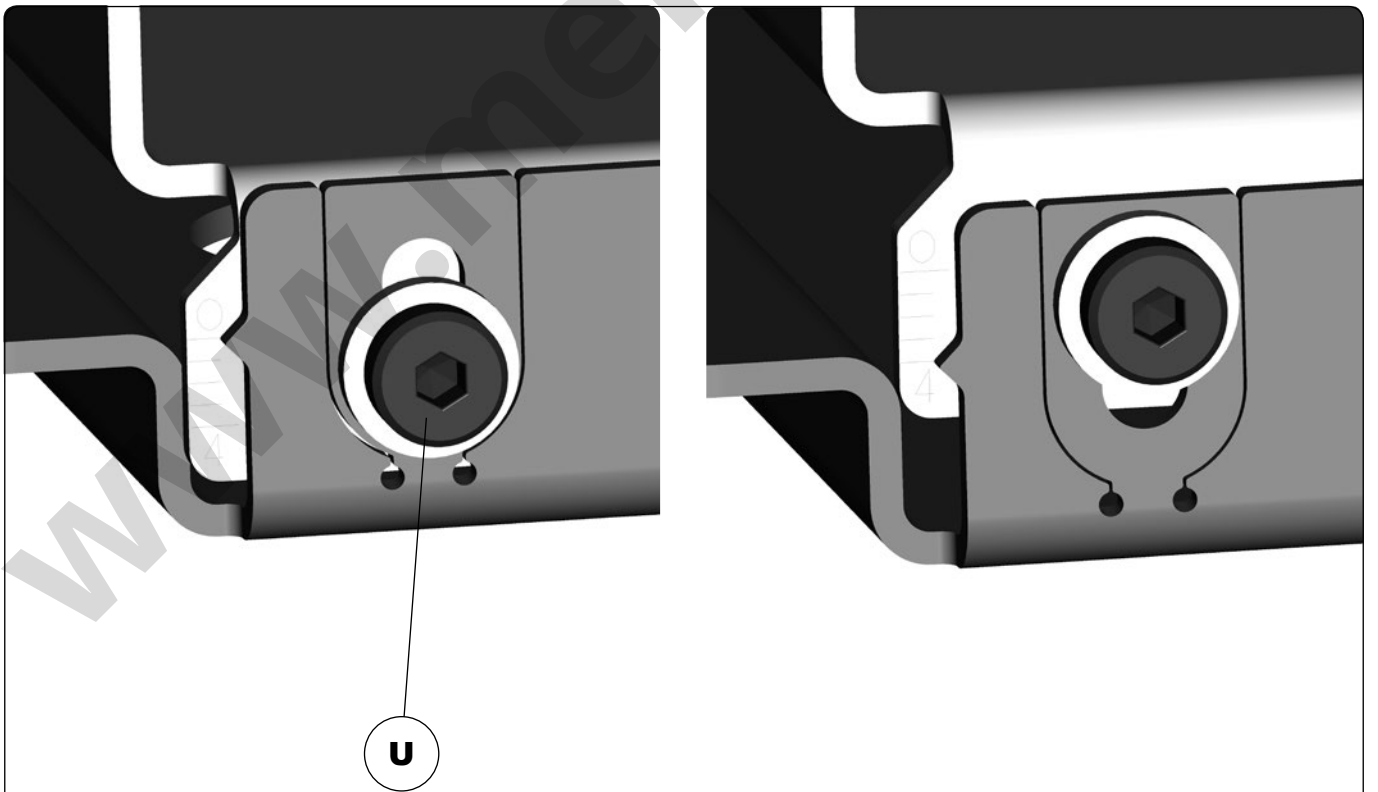
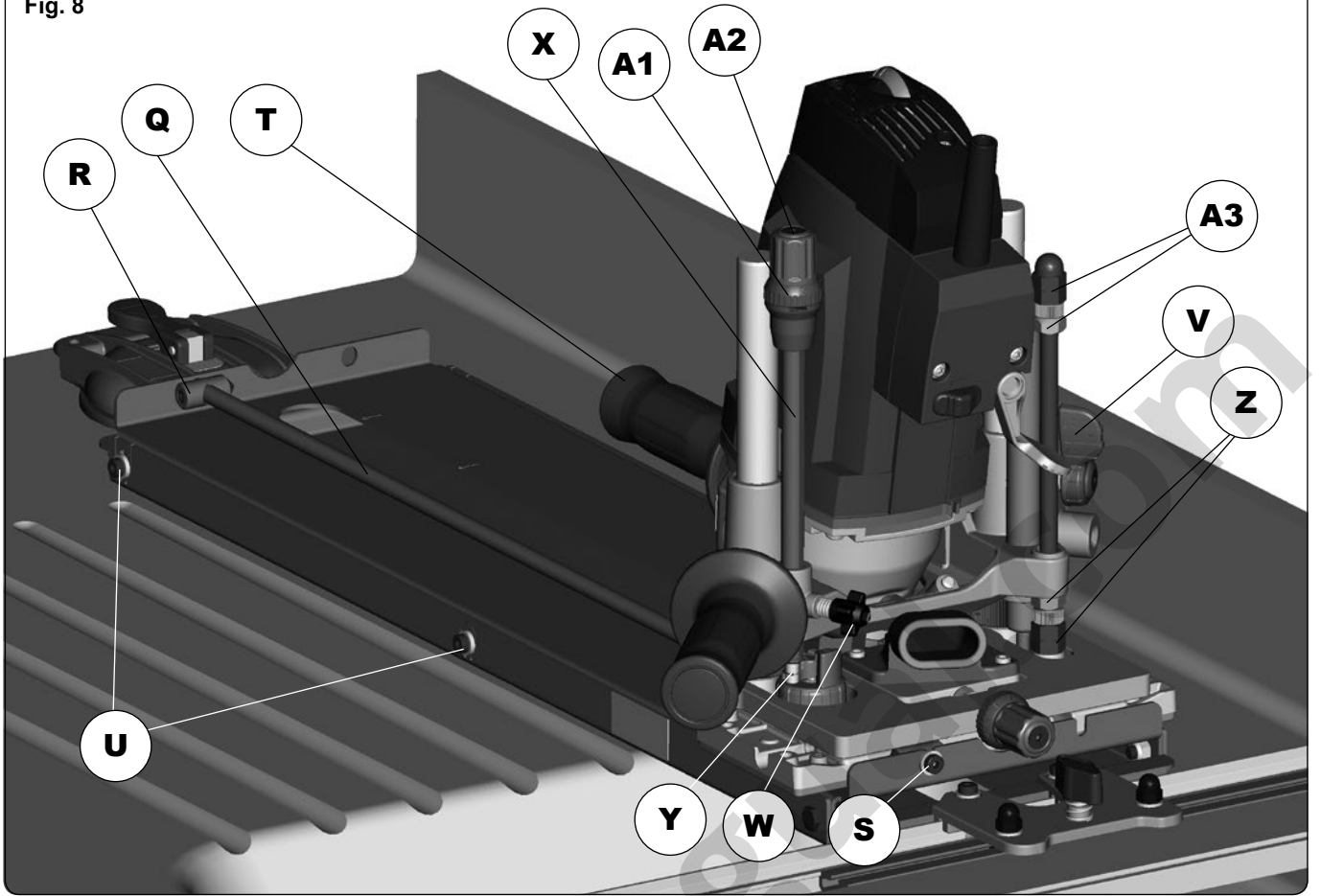


Fig. 9

Fig. 10

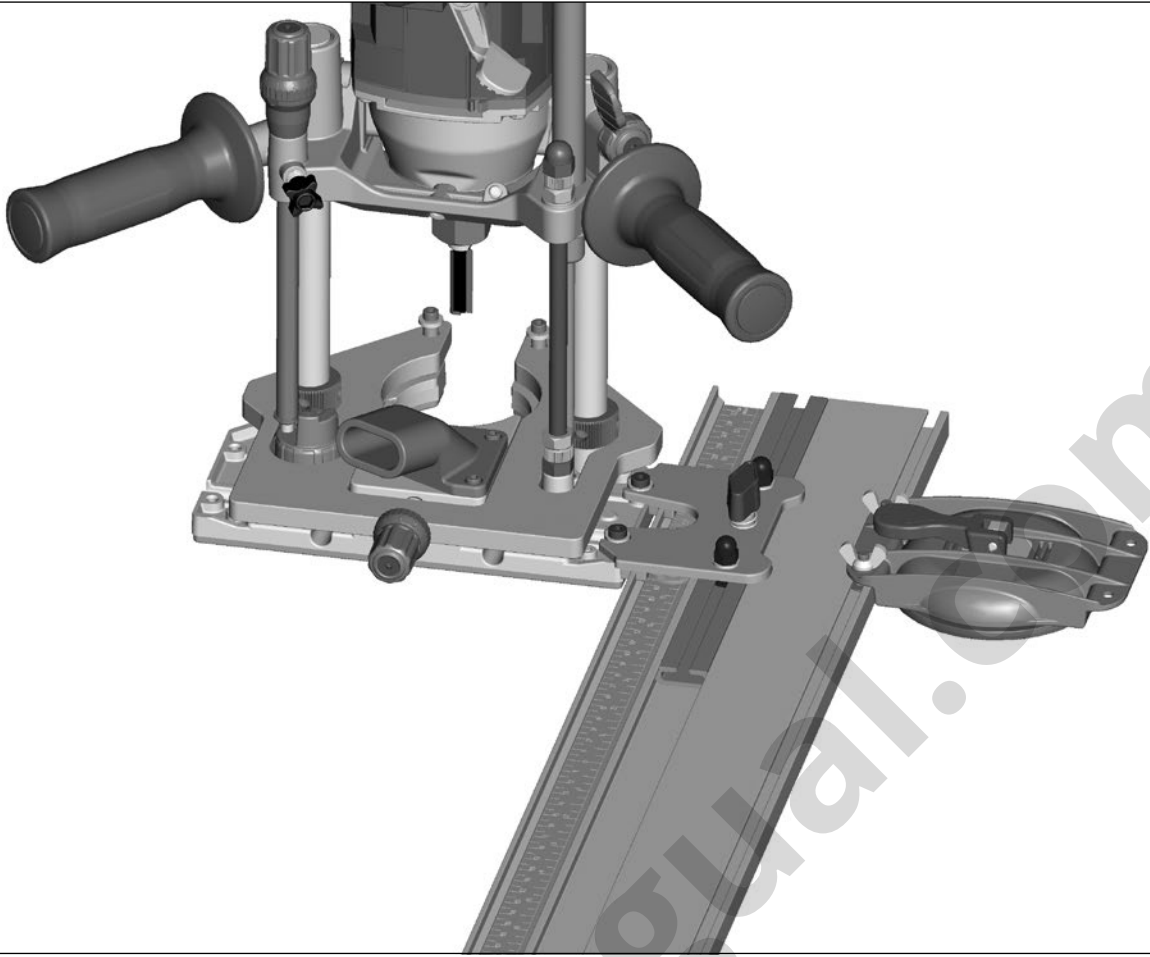


Fig. 11

